

ANNEXE C

PROJETS DE LOI NON SANCTIONNÉS

TROISIÈME SESSION, QUARANTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

66^e-67^e ANNÉE DU RÈGNE D'ELIZABETH II, 2017-2018

<i>Aménagement du territoire, Loi modifiant la Loi sur l/The Planning Amendment Act</i>	
(N ^o 200) (M. MARTIN)	
1 ^{re} lecture — M. MARTIN	39
2 ^e lecture (avec le consentement de l'Assemblée) — M. MARTIN. Débat : M. MARTIN. Questions : MM. ALTEMEYER et GERRARD. Suite du débat : MM. ALTEMEYER, LAGASSÉ, WIEBE, GERRARD et SWAN. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat	192
<i>Assurance-maladie, Loi modifiant la Loi sur l/The Health Services Insurance Amendment Act</i>	
(N ^o 233) (M. SWAN)	
1 ^{re} lecture — M. SWAN	373
2 ^e lecture (avec le consentement de l'Assemblée) — M. SWAN. Débat : M. SWAN. Questions : M ^{me} la ministre COX, M. GERRARD, M ^{mes} MORLEY-LECOMTE et SMITH (Point Douglas) ainsi que MM. LINDSEY, WISHART et MARCELINO (Tyndall Park). Suite du débat : M ^{me} la ministre COX, M. GERRARD, M ^{me} MORLEY-LECOMTE ainsi que MM. WISHART et MARTIN. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat	377
Suite du débat : M. MARTIN, M. le ministre WHARTON ainsi que MM. NESBITT, LAGASSÉ, et MICHALESKI. Adoption à la majorité (46-0). Renvoi en comité.....	429-430
<i>Assurances, Loi modifiant la Loi sur les/The Insurance Amendment Act</i>	
(N ^o 203) (M. FLETCHER)	
1 ^{re} lecture — M. FLETCHER	49
<i>Circonscriptions électorales, Loi modifiant la Loi sur les/The Electoral Divisions Amendment Act</i>	
(N ^o 204) (M. FLETCHER)	
1 ^{re} lecture — M. FLETCHER	19
<i>Code des droits de la personne, Loi modifiant le/The Human Rights Code Amendment Act</i>	
(N ^o 216) (M. GERRARD)	
1 ^{re} lecture — M. GERRARD.....	107
2 ^e lecture — M. GERRARD. Débat : M. GERRARD. Questions : MM. MARTIN et SWAN. Suite du débat : MM. MARTIN et SWAN. Fin du débat.....	404
Suite du débat : Adoption et renvoi en comité	406
<i>Code des droits de la personne (caractéristiques génétiques), Loi modifiant le/The Human Rights Code Amendment Act (Genetic Characteristics)</i>	
(N ^o 225) (M. SWAN)	
1 ^{re} lecture — M. SWAN	264
2 ^e lecture (avec le consentement de l'Assemblée) — M. SWAN. Débat : M. SWAN. Questions : MM. ISLEIFSON, KINEW et GERRARD, M ^{mes} MORLEY-LECOMTE et GUILLEMARD ainsi que M. MICKLEFIELD. Suite du débat : MM. ISLEIFSON et KINEW, M ^{me} MORLEY-LECOMTE ainsi que M. GERRARD. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat.....	272
Suite du débat (avec le consentement de l'Assemblée) : M. GERRARD, M ^{me} FONTAINE, MM. TEITSMA, MICKLEFIELD et CURRY, M ^{me} GUILLEMARD ainsi que MM. MARTIN et EWASKO. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat	314
Suite du débat (avec le consentement de l'Assemblée) : M. EWASKO, M. le ministre PEDERSEN ainsi que MM. SMITH (Southdale), YAKIMOSKI, SARAN, LINDSEY et HELWER. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat.....	334
Suite du débat : MM. HELWER, WOWCHUK, LAGIMODIERE, JOHNSON, MICHALESKI et JOHNSTON. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat.....	461

ANNEXE C

<i>Code des normes d'emploi, Loi modifiant le/The Employment Standards Code Amendment Act</i>	
(N ^o 211) (M. LINDSEY)	
1 ^{re} lecture — M. LINDSEY	39
2 ^e lecture — M. LINDSEY. Débat : M. LINDSEY.	
Questions : M. le <i>ministre</i> PEDERSEN, M. KINEW, M ^{me} la <i>ministre</i> SQUIRES, M. WIEBE, M ^{mes} LAMOUREUX et FONTAINE ainsi que M. MARTIN.	
Suite du débat : M ^{me} la <i>ministre</i> SQUIRES, M ^{mes} FONTAINE et LAMOUREUX ainsi que MM. MARTIN et KINEW. Rejet à la majorité (13-34)	71-72
<i>Conflits d'intérêts, Loi sur les/The Conflict of Interest Act</i>	
(N ^o 208) (M. FLETCHER)	
1 ^{re} lecture — M. FLETCHER	28
2 ^e lecture — M. FLETCHER. Débat : M. FLETCHER.	
Questions : MM. NESBITT, TEITSMA et MARCELINO (Tyndall Park).	
Suite du débat : M. NESBITT, M ^{me} LAMOUREUX ainsi que MM. LINDSEY et TEITSMA. Rejet à la majorité (13-32).....	224-225
<i>Désignation du cimetière Brookside, Loi sur la/The Brookside Cemetery Recognition Act</i>	
(N ^o 206) (M. FLETCHER)	
1 ^{re} lecture — M. FLETCHER	39
<i>Détention des personnes en état d'ébriété, Loi modifiant la Loi sur la/The Intoxicated Persons Detention Amendment Act</i>	
(N ^o 229) (M ^{me} LAMOUREUX)	
1 ^{re} lecture — M ^{me} LAMOUREUX.....	216
2 ^e lecture — M ^{me} LAMOUREUX. Débat : M ^{me} LAMOUREUX.	
Questions : M. EWASKO, M ^{me} FONTAINE ainsi que MM. GERRARD, LAGASSÉ et CURRY.	
Suite du débat : M. EWASKO, M ^{me} FONTAINE, M. LAGASSÉ et M ^{me} SMITH (Point Douglas).	
Le vote est reporté.....	231
Suite du débat : Rejet à la majorité (15-30).....	247
<i>Don de la vie (modification de la Loi sur les dons de tissus humains), Loi sur le/The Gift of Life Act (Human Tissue Gift Act Amended)</i>	
(N ^o 209) (M. FLETCHER)	
1 ^{re} lecture — M. FLETCHER	19
<i>Écoles publiques (divulgaration interdite sans consentement), Loi modifiant la Loi sur les/The Public Schools Amendment Act (No Disclosure Without Consent)</i>	
(N ^o 224) (M. WIEBE)	
1 ^{re} lecture — M. WIEBE	342
2 ^e lecture (avec le consentement de l'Assemblée) — M. WIEBE. Débat : M. WIEBE.	
Questions : MM. MARTIN, GERRARD, ALTEMEYER, CURRY et HELWER.	
Suite du débat : MM. MARTIN, ALTEMEYER, GERRARD, CURRY et HELWER. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat	349
<i>Financement des élections, Loi modifiant la Loi sur le/The Election Financing Amendment Act</i>	
(N ^o 215) (M. FLETCHER)	
1 ^{re} lecture — M. FLETCHER	163
<i>Journée de reconnaissance des agents de conservation du Manitoba, Loi sur la/The Manitoba Conservation Officers Recognition Day Act</i>	
(N ^o 201) (M. LAGIMODIERE)	
1 ^{re} lecture — M. LAGIMODIERE	301
2 ^e lecture (avec le consentement de l'Assemblée) — M. LAGIMODIERE. Débat :	
M. LAGIMODIERE.	
Questions : MM. ALTEMEYER, BINDLE et GERRARD ainsi que M ^{me} MAYER.	
Suite du débat : MM. ALTEMEYER, BINDLE, SWAN et GERRARD ainsi que M ^{me} FONTAINE.	
Cette dernière obtient le droit de parole pour la reprise du débat	307
Suite du débat (avec le consentement de l'Assemblée) : M ^{me} FONTAINE, MM. LINDSEY, WIEBE et ALLUM, M ^{me} SMITH (Point Douglas) ainsi que M. MARCELINO (Tyndall Park).	
Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat.....	423

ANNEXE C

<i>Location à usage d'habitation (protection des locataires contre l'augmentation des coûts des services publics), Loi modifiant la Loi sur la/The Residential Tenancies Amendment Act (Protecting Tenants from Rising Utility Costs)</i>	
(N ^o 222) (M. ALTEMEYER)	
1 ^{re} lecture — M. ALTEMEYER.....	157
2 ^e lecture (avec le consentement de l'Assemblée) — M. ALTEMEYER. Débat : M. ALTEMEYER.	
Questions : MM. SMOOK, ALLUM, GERRARD, FLETCHER, REYES, SARAN et NESBITT.	
Suite du débat : MM. SMOOK, GERRARD, REYES, NESBITT et SMITH (Southdale). Ce	
dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat.....	
	161
<i>Loi corrective de 2018/The Statutes Correction and Minor Amendments Act, 2018</i>	
(N ^o 30) (M ^{me} la ministre STEFANSON)	
1 ^{re} lecture — M ^{me} la ministre STEFANSON.....	227
<i>Paiement sans délai dans l'industrie de la construction, Loi sur le/The Prompt Payments in the Construction Industry Act</i>	
(N ^o 218) (M. HELWER)	
1 ^{re} lecture — M. HELWER	143
2 ^e lecture (avec le consentement de l'Assemblée) — M. HELWER. Débat : M. HELWER.	
Questions : MM. LINDSEY et JOHNSTON, M ^{me} LAMOUREUX ainsi que MM. FLETCHER	
et MARCELINO (Tyndall Park).	
Suite du débat : MM. LINDSEY et JOHNSTON ainsi que M ^{me} LAMOUREUX. Adoption et	
renvoi en comité.....	
	180
<i>Politiques municipales en matière de harcèlement (modification de diverses dispositions législatives), Loi sur les/The Municipal Harassment Policy Act (Various Acts Amended)</i>	
(N ^o 231) (M ^{me} KLASSEN)	
1 ^{re} lecture — M ^{me} KLASSEN	291
2 ^e lecture — M ^{me} KLASSEN. Débat : M ^{me} KLASSEN.	
Questions : M. TEITSMA, M ^{me} FONTAINE et M. JOHNSTON.	
Suite du débat : M. TEITSMA, M ^{me} FONTAINE et M. JOHNSTON. Fin du débat	
	404
Suite du débat : Rejet à la majorité (16-36).....	
	406-407
<i>Prestation des serments d'entrée en fonction, Loi sur la/An Act Respecting the Administration of Oaths of Office</i>	
(N ^o 1) (M. le premier ministre PALLISTER)	
1 ^{re} lecture — (Projet de loi réglementaire — non imprimé).....	13
<i>Profession d'avocat (nomination de conseillers de la Reine), Loi modifiant la Loi sur la/The Legal Profession Amendment Act (Queen's Counsel Appointments)</i>	
(N ^o 207) (M. FLETCHER)	
1 ^{re} lecture — M. FLETCHER	39
<i>Projets de construction dans le secteur public (appels d'offres), Loi sur les/The Public Sector Construction Projects (Tendering) Act</i>	
(N ^o 28) (M. le ministre SCHULER)	
1 ^{re} lecture — M. le ministre SCHULER.....	207
<i>Sécurité et l'hygiène du travail, Loi modifiant la Loi sur la/The Workplace Safety and Health Amendment Act</i>	
(N ^o 214) (M. FLETCHER)	
1 ^{re} lecture — M. FLETCHER	134
<i>Société d'assurance publique du Manitoba, Loi modifiant la Loi sur la/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act</i>	
(N ^o 210) (M. FLETCHER)	
1 ^{re} lecture — M. FLETCHER	28
<i>Société pour l'efficacité énergétique au Manitoba, Loi modifiant la Loi sur la/The Efficiency Manitoba Amendment Act</i>	
(N ^o 232) (M. FLETCHER)	
1 ^{re} lecture — M. FLETCHER	373

ANNEXE C

*Soin des animaux (élevage de chiens et animaux interdits), Loi modifiant la Loi sur le/The Animal
Care Amendment Act (Dog Breeding and Exotic Animals)*

(N^o 227) (M^{me} FONTAINE)

1^{re} lecture — M^{me} FONTAINE..... 207

Statistiques de l'état civil, Loi modifiant la Loi sur les/The Vital Statistics Amendment Act

(N^o 226) (M. KINEW)

1^{re} lecture — M. KINEW 183

2^e lecture (avec le consentement de l'Assemblée) — M. KINEW. Débat : M. KINEW.

Questions : M^{me} la *ministre* STEFANSON, M^{mes} FONTAINE et MORLEY-LECOMTE ainsi que
MM. HELWER et FLETCHER.

Suite du débat : M^{me} la *ministre* STEFANSON, M^{mes} FONTAINE, MORLEY-LECOMTE
et LAMOUREUX ainsi que M. HELWER. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise
du débat..... 187

Suite du débat : M. HELWER, M^{mes} SMITH (Point Douglas) et MAYER ainsi que
MM. SWAN, ISLEIFSON et EWASKO. Rejet à la majorité (13-30)..... 245